



C.F. 00470990300

C.A.P. 33050

COMUNE DI TORVISCOSA

Provincia di Udine

Piazza del Popolo, 1

tel. 0431-927916 telefax 0431-929043
segreteria@com-torviscosa.regione.fvg.it

BANDO PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI REALIZZAZIONE DI PERCORSI TURISTICI SUL TERRITORIO E DI LABORATORI DIDATTICI NEL CID

CIG. N. Z201B2103F

CUP D58F09000080004

Art. 1 - Oggetto dell'affidamento

L'Amministrazione comunale di Torviscosa intende affidare, mediante Procedura negoziata di cui all'art. 36, comma 2, D. Lgs. n. 50/2016, il servizio di realizzazione di percorsi turistici nel territorio di Torviscosa e di percorsi espositivi e laboratori didattici all'interno del CID (Centro Informazione e Documentazione). L'incarico ricade nel progetto denominato "Città dell'autarchia e della cellulosa" – Piano Azione e Coesione del Friuli Venezia Giulia Azione 05 (ex POR FESR 2007–2013), Interventi 4 "Percorsi sul territorio" e 6 "Creazione di laboratori tematici".

Art. 2 - Indicazioni generali

Il Comune di Torviscosa è beneficiario di un finanziamento europeo per il progetto P.A.C. Piano Azione e Coesione del Friuli Venezia Giulia Azione 05 (ex POR FESR 2007/2013) denominato "Città dell'autarchia e della cellulosa" il cui obiettivo è la valorizzazione, a fini culturali e turistici, del patrimonio documentario custodito a Torviscosa e relativo alla storia della città e del sito industriale da cui essa ha avuto origine. In relazione al presente bando, il progetto prevede la realizzazione:

1. di percorsi sul territorio di Torviscosa relativi al paesaggio agricolo, urbanistico e industriale. Questi percorsi dovranno essere segnalati e descritti attraverso apposita cartellonistica e opuscoli cartacei;
2. di laboratori didattici e percorsi espositivi all'interno del CID (Centro Informazione e Documentazione), che dovranno:
 - favorire i visitatori più giovani nell'apprendimento dei temi di base legati alla storia urbanistica, industriale e ambientale di Torviscosa, anche per mezzo di tecnologie informatiche e multimediali che garantiscano la caratteristica di interattività;
 - consentire ai visitatori adulti di approfondire autonomamente la conoscenza della storia di Torviscosa;
 - inserirsi armoniosamente all'interno della struttura del CID, rispettandone gli elementi architettonici e strutturali e valorizzando le collezioni documentarie e gli oggetti d'arte presenti.

Art. 3 - Descrizione del servizio

Il servizio richiede complessivamente:

3.1 Progettazione del percorso espositivo all'interno del CID

Il percorso espositivo dovrà considerare tutti i materiali, strumenti e attrezzature indicati dall'Amministrazione comunale, integrati con le attrezzature richieste e descritte nel successivo punto 3.3 e con eventuali altri strumenti o attrezzature indicati dall'appaltatore nella propria proposta tecnica allegata alla domanda di partecipazione al bando. Il progetto consisterà nella descrizione dettagliata del percorso con l'indicazione dell'esatta collocazione dei singoli elementi e comprensiva di rendering grafico.

Il progetto dovrà essere sottoposto, per approvazione, all'Amministrazione comunale che potrà richiedere qualche modifica di dettaglio. Il progetto dovrà essere successivamente realizzato rispettando le caratteristiche formali e di qualità indicate.

Ulteriori informazioni e l'elenco dettagliato dei materiali e delle attrezzature da includere necessariamente nel percorso espositivo saranno forniti dall'Amministrazione comunale durante il sopralluogo di cui al successivo art. 8.

3.2 Grafica e stampa di materiali

L'appaltatore dovrà occuparsi della composizione grafica e della stampa dei seguenti materiali:

- 5 cartelli da collocare all'esterno sul territorio, che conterranno testi in 3 lingue e immagini (misure indicative: 1 m² ciascuno);
- 16 (minimo) – 22 (massimo) pannelli, o altro tipo di attrezzature proposte dall'appaltatore e adeguate per la presentazione descrittiva del percorso espositivo all'interno del CID, di forma e dimensioni diverse, contenenti indicativamente un testo di 1.500 battute ciascuno e immagini in numero variabile. Numero e dimensioni dei pannelli verranno concordati con l'Amministrazione Comunale, sulla base del progetto proposto dall'appaltatore di cui al precedente punto 3.1;
- tutte le indicazioni segnaletiche ritenute utili per orientare il visitatore, come previsto dal progetto del percorso espositivo di cui al precedente punto 3.1;
- opuscolo pieghevole con cartina del centro storico e cartina del territorio. È richiesta la stampa di almeno 5.000 copie;
- dépliant pieghevole con informazioni sul CID e sul territorio in 3 versioni (italiano, inglese, tedesco). È richiesta la stampa di almeno 10.000 copie per ogni versione.

Tutti i contenuti (testi e immagini) saranno forniti dall'Amministrazione Comunale.

Tutti i materiali richiesti dovranno essere graficamente coordinati e fare riferimento all'immagine grafica del CID. Dovranno inoltre riportare i loghi e la dicitura relativi al progetto POR FESR che verranno comunicati dall'Amministrazione comunale.

I file di stampa dovranno essere sottoposti, per approvazione, all'Amministrazione comunale che potrà richiedere qualche modifica di dettaglio. I materiali dovranno essere successivamente stampati rispettando le caratteristiche formali e di qualità indicate nella proposta tecnica allegata alla domanda di partecipazione al bando.

3.3 Fornitura di strumenti e attrezzature

Il Comune di Torviscosa possiede o detiene già una serie di documenti, materiali, apparecchiature informatiche e attrezzature da utilizzare per la realizzazione del percorso espositivo. L'appaltatore dovrà fornire inoltre:

- i materiali stampati di cui al precedente punto 3.2 e i relativi file di stampa;
- tutti i rimanenti materiali, apparecchiature o attrezzature indicati dall'appaltatore nella propria proposta progettuale allegata alla domanda di partecipazione al bando.

3.4 Coordinamento con Amministrazione comunale

Lo svolgimento del servizio richiede un coordinamento con i referenti che saranno indicati dall'Amministrazione Comunale, con i quali dovranno essere concordati almeno 4 incontri da effettuarsi nel CID e in particolare:

- 1 per la discussione del progetto di allestimento
- 1 per la discussione della prima proposta grafica dei pannelli
- 1 per la discussione della proposta grafica dei cartelli esterni
- 1 per la discussione della proposta grafica dei materiali cartacei.

Art. 4 - Tempistiche

Le attività previste dovranno svolgersi entro i seguenti termini massimi e concludersi obbligatoriamente entro il 30 novembre 2016:

- prima presentazione del progetto espositivo (punto 3.1) per approvazione: entro 7 giorni dalla data di sottoscrizione del contratto;
- prima proposta grafica per i pannelli da collocare all'interno del CID (punto 3.2) per approvazione: entro 7 giorni dalla data di sottoscrizione del contratto;
- presentazione definitiva del progetto espositivo e proposta grafica definitiva per i pannelli del CID: entro 14 giorni dalla data di sottoscrizione del contratto;
- proposta grafica per il resto dei materiali: entro 30 giorni dalla data di sottoscrizione del contratto
- fornitura dei materiali: entro 45 giorni di sottoscrizione del contratto e comunque entro il 26 novembre.

Art. 5 - Importo dell'appalto

L'importo complessivo a base d'asta per l'appalto è fissato in euro 20.300 (ventimilatrecento) iva esclusa. Sono ammesse offerte economiche solo in ribasso rispetto all'importo suindicato.

Art. 10 - Sopralluogo

La presentazione dell'offerta dovrà essere obbligatoriamente preceduta da un accurato sopralluogo, da concordare con l'Amministrazione comunale (chiamando lo 0431 927919), finalizzato a verificare la situazione e le caratteristiche del CID e delle attrezzature presenti.

Art. 11 – Affidamento e sottoscrizione del contratto - Disciplinare

L'affidamento diverrà definitivo solo dopo l'approvazione della graduatoria da parte del Responsabile del Procedimento con apposita determinazione, da adottarsi entro il 21.09.2016, cui seguirà, contestualmente, la sottoscrizione del disciplinare. Dalla data di sottoscrizione del disciplinare, decorreranno i termini di cui all'art. 4.

Gli effetti dell'aggiudicazione, a norma di quanto disposto dal Codice dei contratti di cui al D.L.vo 50/2016, restano in ogni caso sospensivamente condizionati al buon esito delle verifiche circa l'effettivo possesso dei requisiti di partecipazione alla procedura.

L'affidatario resta impegnato per effetto della presentazione della propria offerta per 120 giorni.

Le spese per la redazione del disciplinare sono a carico dell'aggiudicatario della fornitura.

Art. 12 – Pagamenti e obblighi di tracciabilità

I pagamenti verranno effettuati entro 30 giorni dal ricevimento fattura, previo accertamento sugli avvenuti adempimenti in materia contributiva, secondo le seguenti scadenze:

50% alla presentazione definitiva del progetto espositivo e proposta grafica definitiva per i pannelli del CID; saldo alla conclusione del servizio.

I pagamenti verranno effettuati sul "conto dedicato" dell'APPALTATORE, conformemente a quanto previsto dall'art. 3 della legge 136/2010 s.m.i. sulla tracciabilità dei flussi finanziari, alla cui osservanza la Ditta si obbliga.

Il mancato utilizzo del bonifico bancario o postale ovvero degli altri strumenti idonei a consentire la piena tracciabilità delle operazioni determina la risoluzione di diritto del contratto.

Eventuali atti aggiuntivi stipulati in corso di vigenza del contratto dovranno riportare la clausola di osservanza agli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui al presente articolo.

Art. 13 – Cauzione.

A garanzia del completo ed esatto adempimento di tutti gli obblighi assunti con il presente Capitolato, la ditta aggiudicataria dovrà costituire una cauzione definitiva nella percentuale e con le forme previste dall'art. 103 del Codice dei Contratti.

INFORMAZIONI: Il Responsabile del Procedimento è la sottoscritta, indirizzo e-mail: segreteria@com-torviscosa.regione.fvg.it tel 0431 927919

Ai sensi e per le finalità di cui al Dlgs.196/2003 i dati forniti dai concorrenti saranno trattati a termine delle vigenti disposizioni.

Torviscosa, 09.09.2016

Il Responsabile del Progetto
avv. Giovanna Schirra